

Les rendez-vous du Secteur Langues du GFEN

Vénissieux, les 15 et 16 janvier 2011

CABV
13, rue Marcel Paul
69200 VENISSIEUX

COMMENT TRAVAILLER LES ASPECTS CULTURELS EN LANGUES ETRANGERES ?

→ Première journée : Samedi 15 janvier 2011

♦ 8h30-9h - Café, introduction, présentation des ateliers.

♦ 9h-12h30 - 2 ateliers en parallèle :

- *Rumour has it ...*

Qu'est-ce qui fait qu'une caractéristique devient un stéréotype ? Une situation, en anglais, pour dépasser les stéréotypes.

- *Promenade à travers la musique espagnole.*

Une invitation, une promenade à travers la musique espagnole. Où l'on abordera plusieurs genres pour se faire l'oreille... et le goût ? Ouvert à ceux qui connaissent (un peu, beaucoup, passionnément) la langue espagnole... et aux autres

♦ 13h30-16h30 - 2 ateliers en parallèle :

- *El muro.*

Comment aborder un sujet d'actualité (le mur entre les Etats-Unis et le Mexique) et l'ouvrir à la prise de conscience d'un phénomène plus général. Le problème abordé sous deux angles différents :

• *El muro (Le mur) : le poids des mots contre le choc des photos*

• *El muro de la vergüenza (Le mur de la honte): des murs contre le "choc des cultures" ?*

- *La gourmandise.*

(pour se préparer à intervenir dans une émission culinaire à dimension internationale)

Connaissez-vous l'histoire de la papillote ? L'origine du "Paris-Brest" ?

Les sucreries sont toujours le fruit de belles histoires : cette démarche tisse des liens entre découverte des plus célèbres gourmandises et pratique de la langue française...

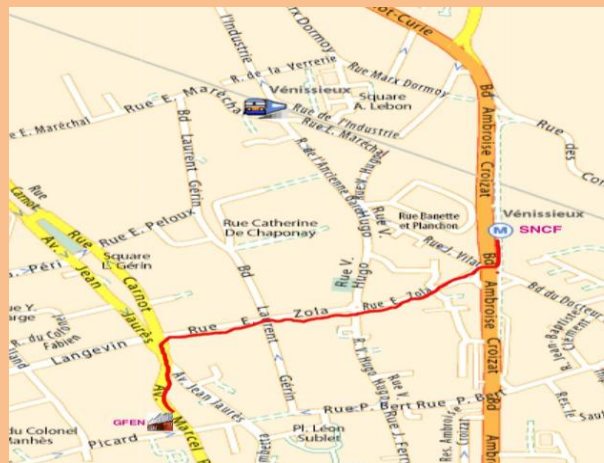
♦ 16h45-17h30 - Bilan de la première journée.

→ Deuxième journée : Dimanche 16 janvier 2011

♦ 9h30-12h – Qu'est-ce que la compétence culturelle ? Quelle articulation entre le culturel et le linguistique ?

La préoccupation culturelle n'est pas nouvelle pour les enseignants de langues. Ce qui est plus nouveau sans doute c'est la problématique de la compétence socio-culturelle et la question de l'articulation du linguistique et du culturel dans la perspective actionnelle du CECRL : parler une langue pour l'apprendre et non pas l'apprendre pour pouvoir ensuite la parler, construire son savoir par des actions à dimension sociale, dans un projet et dans une interaction avec les autres : une co-construction. Dans ce contexte, est-il possible de séparer le linguistique et le culturel ? Quels sont les écueils à éviter dans la pratique ? Quelles pistes nouvelles de travail ?

♦ 12h-13h – Bilan du week-end.



COUPON REPOSE A RENVOYER (par courrier ou par courriel)

à Agnès Mignot, 14 rue de la Tourette – 69001 LYON

Tél. : 04 78 39 29 80 - Courriel : agnesmignot@wanadoo.fr

Je m'inscris au rendez-vous du Secteur Langues des 15 et 16 janvier 2011
(10 € pour une journée et demie de stage. Gratuit pour les adhérents)

Nom :

Prénom :

Adresse :

Courriel et téléphone :